Europos Parlamentas
2019-2024

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

2022/0131(COD)

25.1.2023

NUOMONĖ

Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl vienos prašymų išduoti vieną leidimą trečiųjų šalių piliečiams gyventi ir dirbti valstybės narės teritorijoje teikimo procedūros ir dėl valstybėje narėje teisėtai gyvenančių trečiųjų šalių darbuotojų bendrų teisių (nauja redakcija)
(COM(2022)0655 – C9-0163/2022 – 2022/0131(COD))

Nuomonės referentė: Agnes Jongerius

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Vieno leidimo direktyvos nauja redakcija turėtų būti pasinaudota kaip galimybe Europos Sąjungos valstybėse narėse dirbantiems trečiųjų šalių piliečiams sukurti sąžiningas darbo sąlygas.

Vis dėlto bet kokie darbo santykiai taip pat yra galios santykiai. Reikia turėti mintyje tai, kad galių tarp darbuotojų ir darbdavių pasidalijime nėra pusiausvyros. Darbuotojai atsiduria sudėtingoje situacijoje, jei praktiškai jiems neleidžiama jungtis į organizacijas, vesti kolektyvinių derybų ir streikuoti. Kad atsirastų pusiausvyra, reikalingas reguliavimas.

Todėl raginu nebūti naiviais. Dauguma ekonomikos sektorių, kuriuose dirba trečiųjų šalių darbuotojai, pvz., transporto, apgyvendinimo ir maitinimo paslaugų ar logistikos, yra žinomi dėl mažo darbo užmokesčio ir didelės darbo teisių pažeidimų rizikos.

Su tuo jau dažnai susiduria atitinkamų valstybių narių darbuotojai, kurie dirba šiuose sektoriuose. Trečiųjų šalių darbuotojai yra dar pažeidžiamesnėje padėtyje turint mintyje piktnaudžiavimą ir išnaudojimą, nes jie neturi stabilios vietos visuomenėje, žinių apie savo teises ir faktinių galimybių pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis.

Tikiuosi, kad ši nauja redakcija padės pagerinti trečiųjų šalių piliečių, ieškančių darbo ir dirbančių Europos Sąjungoje, padėtį. Todėl reikalingas vienodesnis požiūris. Šis požiūris turėtų būti taikomas ir tam, kas, mūsų nuomone, yra priimtina kalbant apie mūsų pačių gyvenimo ir darbo sąlygas: darbo užmokestį, atostogas, darbo laiką, deramą būstą ar nesumokėtas išmokas.

Be to, būtina užtikrinti realias galimybes naudotis teisių gynimo mechanizmais ir gauti atstovų, visų pirma profesinių sąjungų, paramą.

Reikia imtis daug daugiau veiksmų, kad būtų užkirstas kelias tų darbdavių, kurie apeina ar pažeidžia taisykles, vykdomam piktnaudžiavimui ir išnaudojimui. Todėl pirmiausia reikia geresnių dokumentų, kad būtų aiškiai nustatyta, kokias teises turi darbuotojai, ir kad būtų sudarytos sąlygos darbo inspekcijoms užtikrinti jų vykdymą. Būtina stiprinti pačias inspekcijas.

Šioje naujoje redakcijoje taip pat reikalaujama iš anksto numatyti, kaip galėtų atsirasti naujų verslo modelių, sudarančių pagrindą trečiųjų šalių darbuotojų išnaudojimui. Stengiuosi padaryti viską, kas įmanoma, kad tai neįvyktų. Dėl šios priežasties itin svarbu į šią direktyvą aiškiai įtraukti laikinojo įdarbinimo įmones ar kitus subteikėjus.

Mūsų pareiga – sudaryti vienodas sąlygas tiems darbdaviams, kurie nori laikytis taisyklių ir kurių konkurentai sukčiauja trečiųjų šalių piliečių sąskaita. Be to, mes privalome apsaugoti darbuotojus, kurie patiria nevienodo požiūrio, priešiško požiūrio ar net išnaudojimo pasekmes. Būtent tokiu būdu mes užtikrinsime, kad Europa taptų geresne vieta.

PAKEITIMAI

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Užimtumo ir socialinių reikalų

komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) turėtų būti nustatytos taisyklės, reglamentuojančios prašymo išduoti vieną leidimą nagrinėjimo procedūrą. Ta procedūra turėtų būti veiksminga ir lengvai taikoma, atsižvelgiant į įprastą valstybių narių administracinių institucijų darbo krūvį; ji taip pat turėtų būti skaidri ir teisinga, kad suinteresuotiesiems asmenims būtų suteiktas deramas teisinis tikrumas;	(4) turėtų būti nustatytos taisyklės, reglamentuojančios prašymo išduoti vieną leidimą nagrinėjimo procedūrą. Ta procedūra turėtų būti veiksminga ir lengvai taikoma, atsižvelgiant į įprastą valstybių narių administracinių institucijų darbo krūvį; ji taip pat turėtų būti skaidri***, nediskriminacinė, užtikrinanti lyčių pusiausvyrą, įtrauki*** ir teisinga, kad suinteresuotiesiems asmenims būtų suteiktas deramas teisinis tikrumas;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) 2017 m. lapkričio 17 d. Geteborge paskelbtame Europos socialinių teisių ramstyje (toliau – ramstis) nustatyti principai, kuriais vadovaujantis užtikrinamos lygios galimybės ir galimybė dalyvauti darbo rinkoje, sąžiningos darbo sąlygos, socialinė apsauga ir įtrauktis; šie principai turėtų būti taikomi ir Sąjungoje gyvenantiems trečiųjų šalių darbuotojams;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) šios direktyvos nuostatos neturėtų	(5) šios direktyvos nuostatos neturėtų

daryti poveikio valstybių narių kompetencijai reglamentuoti trečiųjų šalių piliečių, atvykstančių darbo ***tikslais***, priėmimą, įskaitant priėmimo apimtį;	daryti poveikio valstybių narių kompetencijai reglamentuoti trečiųjų šalių piliečių, atvykstančių ***dirbti jų*** darbo ***rinkose***, priėmimą, įskaitant priėmimo apimtį***. Būtina nustatyti, kur paprastai atliekamas darbas, siekiant užtikrinti, kad trečiųjų šalių piliečiai galėtų naudotis darbo sąlygomis ir socialinės apsaugos teisėmis, į kurias jie turi teisę. Tai taip pat turėtų būti taikoma tais atvejais, kai dirbama daugiau nei vienoje vietoje, pavyzdžiui, statybose, arba kai darbas yra mobilus, pvz., transporto sektoriuje;***

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) ši direktyva turėtų apimti trečiųjų šalių darbuotojų ir darbdavių darbo santykius. Kai pagal valstybės narės nacionalinę teisę leidžiama priimti trečiųjų šalių piliečius per jos teritorijoje įsteigtas laikinojo įdarbinimo įmones, ***palaikančias*** darbo ***santykius su darbuotoju***, tokioms agentūroms ši direktyva ***neturėtų*** būti ***netaikoma***;	(6) ši direktyva turėtų apimti trečiųjų šalių darbuotojų ir darbdavių darbo ***sutartis arba darbo*** santykius. Kai pagal valstybės narės nacionalinę teisę leidžiama priimti trečiųjų šalių piliečius per jos teritorijoje įsteigtas laikinojo įdarbinimo įmones, ***kurios su darbuotoju yra sudariusios*** darbo ***sutartį arba palaiko darbo santykius***, tokioms agentūroms ši direktyva ***taip pat turėtų*** būti ***taikoma***;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) komandiruotiems trečiųjų šalių piliečiams , kuriems ***taikoma*** Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyva*** 96/71/EB[39], ši direktyva neturėtų būti taikoma. Tai neturėtų užkirsti kelio trečiųjų šalių piliečiams, kurie teisėtai gyvena ir dirba vienoje valstybėje narėje ir yra	(7) ***faktiškai*** komandiruotiems trečiųjų šalių piliečiams, kuriems ***taikomos*** Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyvos*** 96/71/EB[39]***, 2014/67/ES[39a], 2018/957/ES[39b] ir 2020/1057/ES[39c]***, ši direktyva neturėtų būti taikoma. Tai neturėtų užkirsti kelio trečiųjų šalių

komandiruojami į kitą valstybę narę, visą komandiravimo laikotarpį ir toliau naudotis tokiomis pačiomis teisėmis, kaip ir kilmės valstybės narės piliečiai, susijusiomis su darbo sąlygomis, kurioms nedaro poveikio ***Direktyvos*** 96/71/EB taikymas;

piliečiams, kurie teisėtai gyvena ir dirba vienoje valstybėje narėje ir yra komandiruojami į kitą valstybę narę, visą komandiravimo laikotarpį ir toliau naudotis tokiomis pačiomis teisėmis, kaip ir kilmės valstybės narės piliečiai, susijusiomis su darbo sąlygomis, kurioms nedaro poveikio ***direktyvų*** 96/71/EB***, 2014/67/ES, 2018/957/ES ir 2020/1057/ES*** taikymas***. Siekiant išvengti dirbtinių tarpvalstybinių susitarimų, valstybėse narėse turėtų būti numatytos tinkamos priemonės, kad trečiųjų šalių darbuotojai būtų apsaugoti nuo piktnaudžiavimo apgaulingai komandiruojant juos į kitas valstybes nares. Taikant vieną prašymų pateikimo procedūrą ir vykdant darbdavių stebėseną, reikėtų deramai atsižvelgti į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 593/2008 (Roma I) nuostatas, kad būtų patikrinta, ar susijusi valstybė narė tikrai yra įprastinė darbo vieta;***

---

[39] 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 18, 1997 1 21, p. 1).

---

[39] 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 18, 1997 1 21, p. 1).

[39a] ***2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/67/ES dėl Direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje vykdymo užtikrinimo ir kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacinę sistemą (IMI reglamentas) (OL L 159, 2014 5 28, p. 11).***

[39b] ***2018 m. birželio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/957, kuria iš dalies keičiama Direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 173, 2018 7 9, p. 16).***

[39c] ***2020 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2020/1057, kuria nustatomos konkrečios***

	su Direktyva 96/71/EB ir Direktyva 2014/67/ES susijusios kelių transporto vairuotojų komandiravimo taisyklės ir iš dalies keičiami Direktyva 2006/22/EB, kiek tai susiję su vykdymo užtikrinimo reikalavimais, ir Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 (OL L 249, 2020 7 31, p. 49).
	[39d] 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 593/2008 dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma I“) (OL L 177, 2008 7 4, p. 6).

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) ***trečiųjų šalių piliečiams, kurie buvo priimti į valstybės narės teritoriją dirbti sezoninį darbą ir kurie pateikė prašymą dėl priėmimo arba buvo priimti į valstybės narės teritoriją pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/36/ES, ši direktyva neturėtų būti taikoma, nes jie patenka į Direktyvos 2014/36/ES[41], kuria nustatoma speciali tvarka, taikymo sritį;***	***Išbraukta.***
[41] 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/36/ES dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir buvimo tikslu dirbti sezoniniais darbuotojais sąlygų (OL L 94, 2014 3 28, p. 375).	

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) šios direktyvos nuostatos, susijusios su viena prašymų teikimo procedūra ir vienu leidimu, neturėtų būti taikomos vienodo pavyzdžio arba ilgalaikėms vizoms , išskyrus valstybių narių pareigą reikalingą vizą išduoti per ***keturių mėnesių*** terminą, nustatytą sprendimui dėl vieno leidimo priimti ;	(12) šios direktyvos nuostatos, susijusios su viena prašymų teikimo procedūra ir vienu leidimu, neturėtų būti taikomos vienodo pavyzdžio arba ilgalaikėms vizoms, išskyrus valstybių narių pareigą reikalingą vizą išduoti per ***90 dienų*** terminą, nustatytą sprendimui dėl vieno leidimo priimti;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) sprendimui dėl prašymo priėmimo reikalingas terminas turėtų apimti tiek prireikus vizai išduoti reikalingą laiką, tiek laiką, reikalingą ***padėčiai*** darbo rinkoje ***patikrinti***;	(13) sprendimui dėl prašymo priėmimo reikalingas terminas turėtų apimti tiek prireikus vizai išduoti reikalingą laiką, tiek laiką, reikalingą ***leidimo išdavimo kriterijams ir sąlygoms patikrinti, kaip reikalaujama pagal nacionalinę teisę, įskaitant padėties*** darbo rinkoje ***patikrinimus, jei tokių yra***;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) ***kompetentingos institucijos*** paskyrimas pagal šią direktyvą neturėtų daryti poveikio kitų valdžios institucijų bei atitinkamais atvejais socialinių partnerių vaidmeniui ir atsakomybei, kiek tai susiję su prašymo nagrinėjimu ir sprendimo dėl prašymo priėmimu;	(15) ***kompetentingų institucijų*** paskyrimas pagal šią direktyvą neturėtų daryti poveikio kitų valdžios institucijų bei atitinkamais atvejais socialinių partnerių vaidmeniui ir atsakomybei, kiek tai susiję su prašymo nagrinėjimu ir sprendimo dėl prašymo priėmimu***, taip pat su darbo standartų ir socialinės apsaugos reglamentų stebėsena, įgyvendinimu ir vykdymo užtikrinimu, skundų teikimo tvarkos supaprastinimu ir teise kreiptis į***

teismą. Informacija apie darbo sąlygas turėtų būti pateikta kompetentingoms institucijoms, pvz., darbo inspekcijoms, valstybinėms užimtumo tarnyboms ar socialinės apsaugos institucijoms, siekiant veiksmingai užtikrinti trečiųjų šalių darbuotojų teises;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) vis dėlto profesinei kvalifikacijai pripažinti reikalingas laikas neturėtų būti įskaičiuojamas į laikotarpį, per kurį turi būti priimtas sprendimas dėl prašymo. Ši direktyva neturėtų daryti poveikio nacionalinėms diplomų pripažinimo procedūroms;	(16) vis dėlto profesinei ***ir darbo*** kvalifikacijai pripažinti reikalingas laikas neturėtų būti įskaičiuojamas į laikotarpį, per kurį turi būti priimtas sprendimas dėl prašymo. Ši direktyva neturėtų daryti poveikio nacionalinėms diplomų pripažinimo procedūroms;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) vienas leidimas turėtų būti parengtas laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1030/2002[42], kad valstybės narės turėtų galimybę nurodyti papildomą informaciją, visų pirma apie tai, ar asmeniui suteikiamas leidimas dirbti. Siekiant, *inter alia*, geriau kontroliuoti migraciją, valstybė narė ne tik viename leidime, bet ir kituose išduodamuose leidimuose gyventi turėtų nurodyti informaciją, susijusią su leidimu dirbti, nepriklausomai nuo leidimo rūšies ar leidimo gyventi, kuriais remiantis trečiosios šalies pilietis buvo priimtas į valstybės narės teritoriją ir jam suteikta galimybė patekti į tos valstybės narės	(17) vienas leidimas turėtų būti parengtas laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1030/2002[42], kad valstybės narės turėtų galimybę nurodyti papildomą informaciją, visų pirma apie tai, ar asmeniui suteikiamas leidimas dirbti. Siekiant, *inter alia*, geriau kontroliuoti migraciją, valstybė narė ne tik viename leidime, bet ir kituose išduodamuose leidimuose gyventi turėtų nurodyti informaciją, susijusią su leidimu dirbti, nepriklausomai nuo leidimo rūšies ar leidimo gyventi, kuriais remiantis trečiosios šalies pilietis buvo priimtas į valstybės narės teritoriją ir jam suteikta galimybė patekti į tos valstybės narės

darbo rinką;

darbo rinką. ***Valstybės narės turėtų suteikti trečiosios šalies piliečiui prieigą prie tokios informacijos, įskaitant visus jos pakeitimus;***

---

[42] 2002 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1030/2002, nustatantis vienodą leidimų apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams formą (OL L 157, 2002 6 15, p. 1).

[42] 2002 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1030/2002, nustatantis vienodą leidimų apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams formą (OL L 157, 2002 6 15, p. 1).

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) ***šios direktyvos nuostatos***, ***susijusios su vienu leidimu ir leidimu gyventi, išduotais*** kitais nei darbo tikslais***, neturėtų trukdyti valstybėms narėms išduoti papildomo spausdinto dokumento***, ***kad*** būtų ***galima suteikti tikslesnės informacijos apie*** darbo santykius, kuriai leidime gyventi dėl jo formos nėra pakankamai vietos. Toks dokumentas ***gali*** būti naudojamas siekiant užkirsti kelią trečiųjų šalių piliečių išnaudojimui ir kovoti su neteisėtu darbu, tačiau ***valstybėms narėms jis neturėtų būti privalomas,*** juo ***taip pat*** neturėtų būti pakeičiamas leidimas dirbti, tokiu būdu sukeliant pavojų vieno leidimo idėjai. Pasitelkiant Reglamento (EB) Nr. 1030/2002 4 straipsnyje ir jo priedo a punkto 20 papunktyje numatytas technines galimybes, tokia informacija taip pat gali būti saugoma elektroniniu formatu;	(19) ***Valstybės narės***, kitais nei darbo tikslais ***išdavusios vieną leidimą ir leidimą gyventi, turėtų išduoti dokumentą***, ***kuriame*** būtų ***pateikta tikslesnė informacija apie darbo sutartį arba*** darbo santykius, kuriai leidime gyventi dėl jo formos nėra pakankamai vietos. Toks dokumentas ***turėtų*** būti naudojamas siekiant užkirsti kelią trečiųjų šalių piliečių išnaudojimui***, įskaitant su lytimi susijusius išnaudojimo aspektus,*** ir kovoti su neteisėtu darbu, tačiau juo neturėtų būti pakeičiamas leidimas dirbti, tokiu būdu sukeliant pavojų vieno leidimo idėjai. ***Tame dokumente nurodytų įdarbinimo sąlygų pakeitimai nebūtinai turėtų reikšti darbdavio pakeitimą vieno leidimo tikslais. Informacija apie darbo sąlygas turėtų būti pateikta kompetentingoms institucijoms, pvz., darbo inspekcijoms, valstybinėms užimtumo tarnyboms ar socialinės apsaugos institucijoms, siekiant veiksmingai užtikrinti trečiųjų šalių darbuotojų teises;*** Pasitelkiant Reglamento (EB) Nr. 1030/2002 4 straipsnyje ir jo priedo a punkto 20 papunktyje numatytas technines galimybes, tokia informacija taip pat gali būti saugoma elektroniniu formatu;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) nesant horizontaliųjų Sąjungos teisės aktų, trečiųjų šalių piliečių teisės skiriasi priklausomai nuo valstybės narės, kurioje jie dirba, ir nuo jų pilietybės. Siekiant toliau plėtoti nuoseklią imigracijos politiką, mažinti Sąjungos piliečių bei teisėtai valstybėje narėje dirbančių trečiųjų šalių piliečių teisių atotrūkį bei papildyti imigracijos sritį reglamentuojančią galiojančią *acquis*, turėtų būti nustatytos tam tikros teisės visų pirma nurodant sritis, kuriose numatomas vienodas požiūris į valstybės narės savus piliečius ir tokius trečiųjų šalių piliečius, kurie dar neturi ilgalaikio gyventojo statuso. Tokiomis nuostatomis siekiama sukurti būtiniausias vienodas sąlygas Sąjungos viduje, pripažinti, kad tokie trečiųjų šalių piliečiai savo darbu bei mokamais mokesčiais prisideda prie Sąjungos ekonomikos, ir sumažinti nesąžiningą valstybės narės savų piliečių ir trečiųjų šalių piliečių konkurenciją, atsirandančią dėl galimo pastarųjų išnaudojimo. Šioje direktyvoje turėtų būti apibrėžta trečiosios šalies darbuotojo sąvoka, nedarant poveikio darbo santykių koncepcijos aiškinimui kitose Sąjungos teisės nuostatose, t. y. trečiosios šalies pilietis, kuris buvo priimtas į valstybės narės teritoriją, kuris teisėtai joje gyvena ir kuriam leista ***apmokamų*** santykių pagrindu ten dirbti pagal nacionalinę teisę arba praktiką;	(22) nesant horizontaliųjų Sąjungos teisės aktų, trečiųjų šalių piliečių teisės skiriasi priklausomai nuo valstybės narės, kurioje jie dirba, ir nuo jų pilietybės. Siekiant toliau plėtoti nuoseklią imigracijos politiką, mažinti Sąjungos piliečių bei teisėtai valstybėje narėje dirbančių trečiųjų šalių piliečių teisių atotrūkį bei papildyti imigracijos sritį reglamentuojančią galiojančią *acquis*, turėtų būti nustatytos tam tikros teisės visų pirma nurodant sritis, kuriose numatomas vienodas požiūris į valstybės narės savus piliečius ir tokius trečiųjų šalių piliečius, kurie dar neturi ilgalaikio gyventojo statuso. Tokiomis nuostatomis siekiama sukurti būtiniausias vienodas sąlygas Sąjungos viduje, pripažinti, kad tokie trečiųjų šalių piliečiai savo darbu bei mokamais mokesčiais prisideda prie Sąjungos ekonomikos, ir sumažinti nesąžiningą valstybės narės savų piliečių ir trečiųjų šalių piliečių konkurenciją, atsirandančią dėl galimo pastarųjų išnaudojimo. ***Šiuo atžvilgiu daugiau dėmesio reikėtų skirti su lytimi susijusiems aspektams ir darbo jėgos migracijos feminizacijai.*** Šioje direktyvoje turėtų būti apibrėžta trečiosios šalies darbuotojo sąvoka, nedarant poveikio darbo santykių koncepcijos aiškinimui kitose Sąjungos teisės nuostatose, t. y. trečiosios šalies pilietis, kuris buvo priimtas į valstybės narės teritoriją, kuris teisėtai joje gyvena ir kuriam leista ***darbo sutarties arba darbo*** santykių pagrindu ten dirbti pagal nacionalinę teisę***, nacionalines kolektyvines sutartis*** arba ***nacionalinę praktiką, atsižvelgiant į Teisingumo Teismo*** praktiką;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) šioje direktyvoje nurodytos darbo sąlygos turėtų apimti bent darbo užmokestį ir atleidimą iš darbo, darbuotojų sveikatą ir saugą darbo vietoje, darbo laiką ir atostogas, atsižvelgiant į galiojančias kolektyvines sutartis;	(25) šioje direktyvoje nurodytos ***deramos*** darbo sąlygos turėtų apimti bent darbo ***sąlygas, atlyginimą, įskaitant minimalųjį darbo*** užmokestį***,*** ir atleidimą iš darbo, darbuotojų sveikatą ir saugą darbo vietoje, darbo laiką ir atostogas, atsižvelgiant į galiojančias kolektyvines sutartis***, taip pat teisę jungtis į organizacijas ir teisę streikuoti***;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) valstybė narė turėtų pripažinti trečiosios šalies piliečio kitoje valstybėje narėje įgytą profesinę kvalifikaciją tokiomis pačiomis sąlygomis, kokios yra taikomos Sąjungos piliečiams, bei turėtų atsižvelgti į kvalifikaciją, įgytą trečiojoje šalyje, laikydamasi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/36/EB[47]. Trečiųjų šalių piliečiams suteikta teisė į vienodą požiūrį, susijusį su diplomų, pažymėjimų ir kitų profesinės kvalifikacijos dokumentų pripažinimu pagal atitinkamą nacionalinę tvarką, neturėtų daryti poveikio valstybių narių kompetencijai leisti tokiems trečiųjų šalių darbuotojams patekti į jų darbo rinką;	(26) valstybė narė turėtų pripažinti trečiosios šalies piliečio kitoje valstybėje narėje įgytą profesinę ***ir darbo*** kvalifikaciją tokiomis pačiomis sąlygomis, kokios yra taikomos Sąjungos piliečiams, bei turėtų atsižvelgti į kvalifikaciją, įgytą trečiojoje šalyje, laikydamasi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/36/EB[47]. Trečiųjų šalių piliečiams suteikta teisė į vienodą požiūrį, susijusį su diplomų, pažymėjimų ir kitų profesinės kvalifikacijos dokumentų pripažinimu pagal atitinkamą nacionalinę tvarką, neturėtų daryti poveikio valstybių narių kompetencijai leisti tokiems trečiųjų šalių darbuotojams patekti į jų darbo rinką;
[47] 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl teisės į šeimos susijungimą (OL L 255, 2005 10 3, p. 22).	[47] 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl teisės į šeimos susijungimą (OL L 255, 2005 10 3, p. 22).

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) trečiųjų šalių darbuotojams turėtų būti taikomas vienodas požiūris socialinės apsaugos srityje. Socialinės apsaugos sritys nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 883/2004[48]. Šios direktyvos nuostatos dėl vienodo požiūrio socialinės apsaugos srityje taip pat turėtų būti taikomos darbuotojams, kurie priimti į valstybę narę tiesiai iš trečiosios šalies. ***Vis dėlto ši direktyva neturėtų suteikti trečiųjų šalių darbuotojams daugiau teisių nei numatyta galiojančiuose*** Sąjungos ***teisės aktuose*** socialinės apsaugos ***srityje trečiųjų šalių piliečiams, kurių statusas susijęs su tarpvalstybine padėtimi***;***.***	(27) trečiųjų šalių darbuotojams turėtų būti taikomas vienodas požiūris socialinės apsaugos srityje***, įskaitant teisių perkeliamumą***. Socialinės apsaugos sritys nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 883/2004[48]. Šios direktyvos nuostatos dėl vienodo požiūrio socialinės apsaugos srityje taip pat turėtų būti taikomos darbuotojams, kurie priimti į valstybę narę tiesiai iš trečiosios šalies. ***Tarpvalstybiniais atvejaistrečiųjų šalių piliečiams taip pat turėtų būti taikomos vienodos sąlygos, kiek tai susiję su*** Sąjungos socialinės apsaugos ***srities teisės aktuose numatytomis teisėmis***;
[48] 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004 4 30, p. 1).	[48] 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004 4 30, p. 1).

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Sąjungos teisė neapriboja valstybių narių teisės nustatyti savo socialinės apsaugos sistemas. Kiekviena valstybė narė nustato sąlygas, kuriomis suteikiamos socialinės išmokos, taip pat tokių išmokų dydį ir laikotarpį, kuriuo jos teikiamos. Tačiau naudodamosi šia teise valstybės narės turėtų laikytis Sąjungos teisės;	(29) Sąjungos teisė neapriboja ***ir neturėtų apriboti*** valstybių narių teisės nustatyti savo socialinės apsaugos sistemas. Kiekviena valstybė narė nustato sąlygas, kuriomis suteikiamos socialinės išmokos, taip pat tokių išmokų dydį ir laikotarpį, kuriuo jos teikiamos. Tačiau naudodamosi šia teise valstybės narės turėtų laikytis Sąjungos teisės;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) siekdamos sustiprinti vienodą požiūrį į trečiųjų šalių darbuotojus, valstybės narės turėtų numatyti veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas sankcijas darbdaviams, jei pažeidžiamos pagal šią direktyvą priimtos nacionalinės nuostatos, visų pirma susijusios su darbo sąlygomis, asociacijų laisve ir laisve jungtis į sąjungas **bei galimybėmis gauti socialines išmokas**;	(31) siekdamos sustiprinti vienodą požiūrį į trečiųjų šalių darbuotojus, valstybės narės turėtų numatyti veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas sankcijas darbdaviams, jei pažeidžiamos pagal šią direktyvą priimtos nacionalinės nuostatos, visų pirma susijusios su darbo sąlygomis, galimybe naudotis socialinės apsaugos išmokomis, darbuotojų teisėmis, įskaitant asociacijų laisvę ir laisvę jungtis į sąjungas, teisę derėtis dėl kolektyvinių sutarčių ir jas sudaryti, teisę imtis kolektyvinių veiksmų ir teisę streikuoti, vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą principą, apsaugą nuo priverstinio ir vaikų darbo bei apsaugą nuo diskriminacijos.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) siekdamos užtikrinti tinkamą šios direktyvos vykdymą, valstybės narės turėtų pasirūpinti, kad būtų sukurti derami darbdavių stebėsenos mechanizmai ir kad jų atitinkamose teritorijose ***prireikus*** būtų atliekami veiksmingi atitinkami patikrinimai. Tikrintinų darbdavių atranka turėtų būti visų pirma grindžiama rizikos vertinimu, kurį vykdo valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, atsižvelgdamos į tokius veiksnius kaip sektorius, kuriame bendrovė veikia, ir bet kokie anksčiau padaryti pažeidimai;	(32) siekdamos užtikrinti tinkamą šios direktyvos vykdymą, valstybės narės, bendradarbiaudamos su socialiniais partneriais, visų pirma su profesinėmis sąjungomis, ir vadovaudamosi Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencija Nr. 81 dėl darbo inspekcijos, turėtų pasirūpinti, kad būtų sukurti derami darbdavių stebėsenos mechanizmai ir kad, siekiant užtikrinti deramas darbo sąlygas, jų atitinkamose teritorijose būtų atliekami veiksmingi, reguliarūs, iš anksto nepranešti ir tinkami patikrinimai darbo ir socialinės teisės pažeidimams nustatyti. ***Trečiųjų šalių darbuotojams vis dar yra didesnė rizika patirti jų teisių ir darbo sąlygų***

	pažeidimus, nei kitoms darbuotojų grupėms. **Todėl** tikrintinų darbdavių atranka turėtų būti visų pirma grindžiama rizikos vertinimu, kurį vykdo valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, atsižvelgdamos į tokius veiksnius kaip sektorius, kuriame bendrovė veikia, ir bet kokie anksčiau padaryti pažeidimai. ***Trečiųjų šalių piliečiai dažniau dirba sektoriuose, kurie siejami su didesne darbo standartų pažeidimų rizika. Siekiant pagerinti tinkamą šios direktyvos vykdymo užtikrinimą ir dalytis geriausia valstybių narių patirtimi, labai svarbu stebėti vieno leidimo prašymų teikimo, jų atnaujinimo ir atšaukimo modelius;***

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) valstybės narės taip pat turėtų nustatyti veiksmingus mechanizmus, kuriais naudodamiesi trečiųjų šalių darbuotojai galėtų kreiptis į teismą ir teikti skundus tiesiogiai arba per atitinkamus trečiuosius asmenis, kurie pagal jų nacionalinėje teisėje nustatytus kriterijus turi teisėtą interesą užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos, pvz., profesines sąjungas ar kitas asociacijas, arba per kompetentingas valdžios institucijas. Laikoma, kad būtina imtis veiksmų tais atvejais, kai trečiųjų šalių darbuotojai nežino apie esamus vykdymo užtikrinimo mechanizmus arba nedrįsta jais pasinaudoti savo vardu, nes, pvz., bijo galimų pasekmių;	(33) valstybės narės taip pat turėtų nustatyti **savalaikius, skaidrius, lyčių lygybės požiūriu pagrįstus ir** veiksmingus mechanizmus, kuriais naudodamiesi trečiųjų šalių darbuotojai galėtų kreiptis į teismą ir teikti skundus tiesiogiai arba per atitinkamus trečiuosius asmenis, kurie pagal jų nacionalinėje teisėje nustatytus kriterijus turi teisėtą interesą užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos, pvz., profesines sąjungas ar kitas asociacijas, **Europos darbo instituciją** arba per kompetentingas valdžios institucijas. Išduodant vieną leidimą, trečiųjų šalių piliečiams prieinamu būdu turėtų būti pranešama apie prieigos mechanizmus, susijusius su ginčų sprendimu, teisių gynimo priemonėmis ir skundų teikimu, be kita ko, pateikiant tą informaciją atitinkamomis trečiųjų šalių piliečiams suprantamomis kalbomis. Laikoma, kad būtina imtis veiksmų tais atvejais, kai trečiųjų šalių darbuotojai nežino apie esamus vykdymo užtikrinimo

	mechanizmus arba nedrįsta jais pasinaudoti savo vardu, nes, pvz., bijo galimų pasekmių;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(33a) įgyvendindamos šią direktyvą, valstybių narių valdžios institucijos turėtų ypatingą dėmesį skirti įdarbinimo agentūrų vaidmeniui. Nors įdarbinimo agentūros gali tarpininkauti prašytojams procedūrose, reikėtų bendradarbiaujant su profesinėmis sąjungomis ir susijusiomis pilietinės visuomenės organizacijomis spręsti klausimus dėl su trečiųjų šalių tarpininkavimu susijusios rizikos, pvz., dėl sutarčių pakeitimo, neproporcingų ir pernelyg didelių mokesčių, susaistymo skolomis ir kitos išnaudojimo praktikos, teikiant informaciją potencialiems prašytojams ir leidimų turėtojams, vykdant stebėseną, skiriant baudas ir supaprastinant skundų teikimo tvarką bei teisę kreiptis į teismą. Pagal TDO principus valstybės narės gali nustatyti, kad trečiųjų šalių piliečiai neturėtų padengti įdarbinimo mokesčių ir susijusių išlaidų.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) vienu leidimu trečiosios šalies piliečiui turėtų būti leidžiama ***pakeisti darbdavį*** leidimo galiojimo laikotarpiu. Valstybės narės turėtų turėti galimybę reikalauti pranešti apie tokį pokytį ir,	(34) vienu leidimu trečiosios šalies piliečiui turėtų būti leidžiama ***ieškoti darbo ir sudaryti darbo sutartį su kitu darbdaviu*** leidimo galiojimo laikotarpiu. Valstybės narės turėtų reikalauti iki pirmos darbo

pasikeitus darbdaviui, patikrinti padėtį darbo rinkoje. Vienas leidimas neturėtų būti panaikinamas bent ***trijų*** mėnesių laikotarpį, jei jo turėtojas yra bedarbis;	dienos pranešti apie darbdavio pasikeitimą ir bet kokią pasikeitusią su darbo sutartimi arba darbo santykiais susijusią informaciją ir turėtų turėti galimybę patikrinti darbo standartus, įskaitant padėties darbo rinkoje patikrinimą, kur jis egzistuoja, tik tais atvejais, kai darbdavys keičiamas pereinant į kitą užimtumo sektorių. ***Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad, norėdamas pakeisti darbdavį, vieno leidimo turėtojas galėtų tęsti savo darbo sutartį arba darbo santykius su dabartiniu darbdaviu.*** Šios informavimo procedūros tikslas – stebėti ir užtikrinti darbo standartų ir socialinės apsaugos teisių laikymąsi. Vienas leidimas neturėtų būti panaikinamas bent ***devynių*** mėnesių laikotarpį, jei jo turėtojas yra bedarbis; ***Trečiosios šalies piliečio nedarbingumo dėl nėštumo, negalios, sužalojimo, nelaimingo atsitikimo ar ligos atveju, ypač kai negalia, sužalojimas, nelaimingas atsitikimas ar liga yra susiję su darbu, valstybės narės turėtų įvertinti individualias aplinkybes ir turėtų galėti pratęsti devynių mėnesių laikotarpį.***

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ši direktyva nustato:	1. Ši direktyva, laikantis pagrindinių teisių, kaip bendrųjų Sąjungos teisės ir tarptautinės teisės principų, įskaitant pareigas žmogaus teisių srityje, nustato:

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šia direktyva nedaromas poveikis valstybių narių kompetencijai, susijusiai su	2. Šia direktyva nedaromas poveikis valstybių narių kompetencijai, susijusiai su

į jų ***teritoriją*** ieškoti darbo atvykstančių trečiųjų šalių piliečių priėmimo apimtimi .	į jų ***darbo rinkas*** ieškoti darbo atvykstančių trečiųjų šalių piliečių priėmimo apimtimi.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) trečiosios šalies darbuotojas – trečiosios šalies pilietis, kuris priimtas į valstybės narės teritoriją ir kuris teisėtai joje gyvena, ir kuriam leista darbo santykių pagrindu dirbti toje valstybėje narėje pagal nacionalinę teisę arba praktiką;	b) trečiosios šalies darbuotojas – trečiosios šalies pilietis, kuris teisėtai gyvena ir kuriam leista darbo sutarties arba darbo santykių pagrindu dirbti valstybės narės teritorijoje pagal nacionalinę teisę, kolektyvines sutartis arba praktiką, atsižvelgiant į Teisingumo Teismo praktiką;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) trečiųjų šalių piliečiams, kurie pateikia prašymą dėl leidimo gyventi valstybės narės teritorijoje darbo tikslais;	a) trečiųjų šalių piliečiams, kurie pateikia prašymą dėl leidimo gyventi valstybės narės teritorijoje**, kad galėtų dirbti jos darbo rinkoje**;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) trečiųjų šalių piliečiams, kurie pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę buvo priimti į valstybę narę kitais nei darbo tikslais, kuriems leista dirbti ir kurie turi leidimą gyventi, išduotą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1030/2002, ***ir***	b) trečiųjų šalių piliečiams, kurie pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę buvo priimti į valstybę narę kitais nei darbo tikslais, kuriems leista dirbti ir kurie turi leidimą gyventi, išduotą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1030/2002,

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kuriems, kol jie yra komandiruoti atitinkamos valstybės narės teritorijoje, taikoma Direktyva 96/71/EB;	c) kuriems, kol jie yra faktiškai komandiruoti atitinkamos valstybės narės teritorijoje, taikomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB, 2014/67/ES, 2018/957/ES ir 2020/1057/ES;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) ***kurie pateikė prašymą dėl dėl priėmimo arba buvo priimti į valstybės narės teritoriją kaip sezoniniai darbuotojai pagal Direktyvą 2014/36/ES arba pagal programą „au pair“ pagal Direktyvą (ES) 2016/801;***	***Išbraukta.***

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) ***kuriems leista gyventi valstybėje narėje laikinosios apsaugos pagrindu arba kurie pateikė prašymą dėl leidimo joje gyventi tokiu pagrindu ir laukia, kol bus priimtas sprendimas dėl jų statuso;***	***Išbraukta.***

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 2 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
k) kurie pateikė prašymą dėl priėmimo arba buvo priimti į valstybės narės teritoriją kaip jūrininkai įsidarbinti arba dirbti bet kokį darbą laive, kuris registruotas valstybėje narėje arba plaukia su valstybės narės vėliava.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės gali nuspręsti, kad II skyrius netaikomas trečiųjų šalių piliečiams, ***kuriems buvo leista dirbti valstybės narės teritorijoje ne ilgiau kaip šešis mėnesius arba*** kurie buvo priimti į valstybę narę studijuoti .	3. Valstybės narės gali nuspręsti, kad II skyrius netaikomas trečiųjų šalių piliečiams, kurie buvo priimti į valstybę narę studijuoti pagal Direktyvą (ES) 2016/801.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prašymas išduoti, pakeisti ar atnaujinti vieną leidimą teikiamas naudojantis viena prašymų teikimo procedūra. Valstybės narės nusprendžia, ar prašymus dėl vieno leidimo turi teikti trečiosios šalies pilietis, ar trečiosios šalies piliečio darbdavys. ***Valstybės narės taip pat gali nuspręsti, kad prašymą gali teikti bet kuris iš jų.*** Jeigu prašymą turi teikti trečiosios šalies pilietis, valstybės narės leidžia jį teikti tiek iš trečiosios šalies , tiek valstybės narės, kurioje trečiosios šalies	1. Prašymas išduoti, pakeisti ar atnaujinti vieną leidimą teikiamas naudojantis viena prašymų teikimo procedūra. Valstybės narės leidžia prašymus dėl vieno leidimo teikti trečiosios šalies piliečiui arba trečiosios šalies piliečio darbdaviui. Kai prašymą teikia trečiosios šalies pilietis, valstybės narės leidžia jį teikti tiek iš trečiosios šalies, tiek valstybės narės, kurioje trečiosios šalies pilietis teisėtai yra, teritorijoje. ***Tuo atveju, kai prašymą pateikia darbdavys, valstybių***

pilietis teisėtai yra, teritorijoje.	***narių institucijos turi užtikrinti, kad trečiosios šalies pilietis, kurio vardu pateiktas prašymas, būtų reguliariai informuojamas apie prašymo statusą ir jo nagrinėjimo rezultatą.***

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Prašytojams suteikiama galimybė rinktis nuotolinį arba asmeninį paslaugų teikimą ir jie turi galimybę pateikti procedūrai svarbius dokumentus elektronine arba popierine forma.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentinga institucija kuo greičiau, ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per ***keturis mėnesius*** nuo prašymo pateikimo dienos priima sprendimą dėl visiškai užpildyto prašymo.	Kompetentinga institucija kuo greičiau, ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 90 dienų nuo prašymo pateikimo dienos priima sprendimą dėl visiškai užpildyto prašymo ir apie jį praneša prašytojui.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje pastraipoje nurodytas terminas apima padėties darbo rinkoje patikrinimą ir 4 straipsnio 3 dalyje nurodytos reikalingos vizos išdavimą. Terminas išimtinėmis aplinkybėmis, susijusiomis su sudėtingu prašymo nagrinėjimu, gali būti pratęstas.	Pirmoje pastraipoje nurodytas terminas apima leidimo išdavimo kriterijų ir sąlygų, kaip reikalaujama pagal nacionalinę teisę, patikrinimą ir 4 straipsnio 3 dalyje nurodytos reikalingos vizos išdavimą. Terminas išimtinėmis aplinkybėmis,

	susijusiomis su sudėtingu prašymo nagrinėjimu, gali būti pratęstas. ***Jei terminas pratęsiamas, valstybė narė iki termino pabaigos apie tai praneša prašytojui ir raštu pagrindžia išimtines aplinkybes, dėl kurių terminas buvo pratęstas, taip pat nurodo, per kiek laiko prašytojas gali tikėtis gauti galutinį atsakymą.***

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei sprendimas nepriimamas per šioje dalyje numatytą terminą, pasekmės nustatomos nacionalinėje teisėje.	Jeigu per šioje dalyje nustatytą terminą sprendimas nepriimamas, pareiškėjui grąžinami visi sumokėti valstybių narių pagal 10 straipsnį reikalaujami mokesčiai. Kitos pasekmės nustatomos pagal nacionalinę teisę ir padeda veiksmingai įgyvendinti terminus. ***Valstybės narės užtikrina pakankamus žmogiškuosius, materialinius ir IT išteklius, kad būtų laikomasi šių terminų.***

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali spausdinta forma pateikti papildomą informaciją, susijusią su trečiosios šalies piliečio darbo santykiais (pvz., darbdavio pavadinimą ir adresą, darbo vietą, darbo rūšį, darbo valandas, darbo užmokestį) arba saugoti tokius duomenis elektroniniu formatu, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1030/2002 4 straipsnyje ir jo priedo a punkto 20 papunktyje.	Valstybės narės spausdinta forma prieš pirmą darbo dieną pateikia informaciją, susijusią su trečiosios šalies piliečio darbo sutarties ar darbo santykių darbo sąlygomis (bent jau darbdavio pavadinimą ir adresą, įprastą darbo vietą, darbo rūšį, darbo valandas, darbo užmokestį) arba saugoti tokius duomenis elektroniniu formatu, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1030/2002 4 straipsnyje ir jo priedo a punkto 20 papunktyje. ***Valstybės narės trečiosios***

	šalies piliečiui suteikia prieigą prie šios informacijos ir visų jos pakeitimų.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali spausdinta forma pateikti papildomą informaciją, susijusią su trečiosios šalies piliečio darbo santykiais (pvz., darbdavio pavadinimą ir adresą, darbo vietą, darbo rūšį, darbo valandas, darbo užmokestį) arba saugoti tokius duomenis elektroniniu formatu, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1030/2002 4 straipsnyje ir jo priedo a punkto 20 papunktyje.	Valstybės narės spausdinta forma pateikia informaciją, susijusią su trečiosios šalies piliečio darbo sutartimi arba santykiais, bent darbdavio pavadinimą ir adresą, įprastinę darbo vietą, darbo rūšį, darbo valandas, darbo užmokestį, arba saugo tokius duomenis elektroniniu formatu, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1030/2002 4 straipsnyje ir jo priedo a punkto 20 papunktyje. ***Valstybės narės trečiosios šalies piliečiui suteikia prieigą prie šios informacijos ir visų jos pakeitimų.***

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Esant prašymui valstybės narės suteikia galimybę lengvai gauti šią informaciją	Esant prašymui valstybės narės suteikia galimybę lengvai gauti ir trečiosios šalies piliečiui suprantama kalba nemokamai pateikia šią informaciją:

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) informaciją apie trečiųjų šalių piliečių ir jų šeimos narių atvykimo ir gyvenimo sąlygas, įskaitant teises, pareigas	b) informaciją apie trečiųjų šalių piliečių ir jų šeimos narių atvykimo ir gyvenimo sąlygas, įskaitant teises, pareigas

ir procedūrines garantijas.	ir procedūrines garantijas, taip pat apie taikomus mokesčius pagal 10 straipsnį.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Siekdamos užtikrinti, kad trečiųjų šalių piliečiai galėtų susipažinti su a ir b punktuose nurodyta informacija, valstybės narės, gavusios prašymą, taip pat gali teikti tokią informaciją socialiniams partneriams ir pilietinės visuomenės organizacijoms.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Fees	Mokesčiai ir išlaidos

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali reikalauti, kad prašytojai atitinkamais atvejais mokėtų mokesčius už prašymų nagrinėjimą pagal šią direktyvą. Tokių mokesčių dydis yra proporcingas ir grindžiamas nagrinėjant prašymus ir išduodant leidimus faktiškai suteiktomis paslaugomis.	Valstybės narės gali reikalauti, kad prašytojai atitinkamais atvejais mokėtų mokesčius už prašymų išduoti, iš dalies pakeisti ir atnaujinti vieną leidimą nagrinėjimą pagal šią direktyvą. Tokių mokesčių dydis yra proporcingas, prieinamo dydžio ir grindžiamas nagrinėjant prašymus faktiškai suteiktomis paslaugomis. **Kai tokius mokesčius moka trečiosios šalies pilietis, valstybės narės**

	gali numatyti, kad jis turėtų teisę gauti kompensaciją iš darbdavio. ***Kai su prašymo pateikimo procedūra susijusias išlaidas, pavyzdžiui, įdarbinimo, kelionės ar vertimo išlaidas, moka trečiosios šalies pilietis, valstybės narės gali numatyti, kad jis turėtų teisę gauti kompensaciją iš darbdavio. Kai tokius mokesčius ar išlaidas moka darbdaviai, jų negalima susigrąžinti iš trečiosios šalies piliečio.***

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Išdavus vieną leidimą jo turėtojui jo galiojimo laikotarpiu suteikiamos bent tokios teisės:	1. Valstybės narės užtikrina, kad išdavus vieną leidimą jo turėtojui jo galiojimo laikotarpiu, o tais atvejais, kai pateikta paraiška vienam leidimui iš dalies pakeisti arba atnaujinti – iki tokių procedūrų pabaigos, suteikiamos bent tokios teisės:

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) būti informuotam apie turėtojo teises, susijusias su leidimu, suteiktomis pagal šią direktyvą ir (arba) nacionalinę teisę.	d) būti informuotam apie turėtojo teises, susijusias su leidimu, suteiktomis pagal šią direktyvą, apie Sąjungos teisę, nacionalinę teisę ir praktiką, ypač apie socialines ir darbo teises bei kolektyvines sutartis, apie skundų teikimo tvarką, galimybę pasinaudoti ginčų sprendimo ir teisės kreiptis į teismą mechanizmais, taip pat gauti darbuotojams atstovaujančių organizacijų, visų pirma, profesinių sąjungų, nacionalinių darbo inspekcijų, Europos darbo institucijos, pilietinės visuomenės organizacijų ir kitų pagal

nacionalinę teisę teisminę pagalbą teikiančių subjektų, kontaktinius duomenis.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) gauti ir saugoti leidimą ir savo tapatybės dokumentus popierine forma ir turėti galimybę susipažinti su leidimu elektronine forma, kartu užkertant kelią, kad šiuos dokumentus saugotų tik darbdavys;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	db) būti informuotam apie leidimo išdavimo kriterijus ir sąlygas, kaip reikalaujama pagal nacionalinę teisę, įskaitant visus padėties darbo rinkoje patikrinimus, jei tokių yra, taip pat teises ir procedūras, susijusias su darbdavio pakeitimu pagal 11 straipsnio 2, 3 ir 4 dalis;

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies d c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	dc) būti informuotam apie įgytas socialinės apsaugos teises ir jų perkeliamumą, informacinę pagalbą ir paramą išvykstant iš leidimą pagal 12 straipsnį išdavusių valstybių narių;

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 1 dalyje nurodytu galiojimo laikotarpiu valstybės narės leidžia vieno leidimo turėtojui būti įdarbintam kito darbdavio nei pirmasis darbdavys, su kuriuo leidimo turėtojas sudarė darbo sutartį.	2. 1 dalyje nurodytu galiojimo laikotarpiu valstybės narės:

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 2 dalies a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	a) leidžia vienam leidimo turėtojui ieškoti darbo ir sudaryti darbo sutartį su kitu darbdaviu nei pirmasis darbdavys, su kuriuo leidimo turėtojas sudarė darbo sutartį;

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 2 dalies b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	b) reikalauja, kad naujasis darbdavys iki pirmos darbo dienos atitinkamos valstybės narės kompetentingoms institucijoms praneštų apie bet kokį darbdavio pasikeitimą, nacionalinėje teisėje nustatyta tvarka pateikdamas informaciją bent apie darbdavio pavadinimą ir adresą, įprastinę darbo vietą, darbo rūšį, darbo valandas ir darbo užmokestį. Jei naujasis darbdavys netinkamai perduoda tokią informaciją,

	tai neturi įtakos šiame straipsnyje nustatytoms trečiosios šalies piliečio teisėms;

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 2 dalies c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	c) gavusios darbo sutartį, naujam darbdaviui ir trečiosios šalies piliečiui nusiųsti priėmimo patvirtinimą;

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 dalyje nurodytu galiojimo laikotarpiu valstybės narės gali:	1 dalyje nurodytu galiojimo laikotarpiu valstybės narės gali reikalauti, kad keičiant darbdavį būtų atliekamas padėties darbo rinkoje patikrinimas. kai tokie patikrinimai yra atliekami, tik tuo atveju, kai keičiamas įdarbinimo sektorius.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***reikalauti, kad apie darbdavio pasikeitimą būtų pranešta atitinkamos valstybės narės kompetentingoms institucijoms nacionalinėje teisėje nustatyta tvarka,***	***Išbraukta.***

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***reikalauti, kad keičiantis darbdaviui būtų tikrinama padėtis darbo rinkoje.***	***Išbraukta.***

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vieno leidimo turėtojo teisė siekti tokio darbdavio pakeitimo gali būti sustabdyta ne ilgesniam kaip 30 dienų laikotarpiui, kol atitinkama valstybė narė patikrina padėtį darbo rinkoje ir tai, ar laikomasi Sąjungos arba nacionalinės teisės aktuose nustatytų reikalavimų. Atitinkama valstybė narė per tas 30 dienų gali prieštarauti darbo pakeitimui.	Vieno leidimo turėtojo teisė siekti tokio darbdavio pakeitimo gali būti sustabdyta ne ilgesniam kaip 30 dienų laikotarpiui, kol atitinkama valstybė narė patikrina padėtį darbo rinkoje ir tai, ar laikomasi Sąjungos arba nacionalinės teisės aktuose nustatytų reikalavimų, įskaitant visus šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytus patikrinimus. Valstybė narė reikalauja, kad darbas ir darbo sąlygos atitiktų nacionalinę teisę ir praktiką, įskaitant kolektyvines sutartis. Atitinkama valstybė narė per tas 30 dienų gali prieštarauti darbo keitimui, **ypač jei valstybė narė mano, kad yra išnaudojimo darbe rizika.** ***Vieno leidimo turėtojas, siekiantis pakeisti darbdavį, turi teisę toliau dirbti dabartiniam darbdaviui arba pradėti nedarbo laikotarpį. Vieno leidimo turėtojas proceso metu reguliariai informuojamas apie patikrinimų būseną ir jų rezultatus.***

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 1 dalyje nurodytu galiojimo	4. 1 dalyje nurodytu galiojimo

laikotarpiu vienas leidimas nepanaikinamas bent trijų mėnesių laikotarpį, jei jo turėtojas yra bedarbis. Valstybės narės leidžia trečiosios šalies piliečiui būti jų teritorijoje, kol kompetentingos institucijos, jei tinkama, priima sprendimą pagal 3 dalies b punktą, net jei tas bent trijų mėnesių laikotarpis yra pasibaigęs.	laikotarpiu vienas leidimas nepanaikinamas bent trijų mėnesių laikotarpį, jei vieno leidimo turėtojas yra bedarbis. Valstybės narės leidžia trečiosios šalies piliečiui būti jų teritorijoje, kol kompetentingos institucijos, jei tinkama, priima sprendimą pagal 3 dalies b punktą, net jei tas bent devynių mėnesių laikotarpis yra pasibaigęs, kad trečiosios šalies pilietis galėtų susirasti alternatyvų darbą. ***Valstybės narės įvertina individualias trečiosios šalies piliečio aplinkybes ir gali pratęsti šį laikotarpį tais atvejais, kai trečiosios šalies pilietis yra nedarbingas dėl nėštumo, negalios, sužalojimo, nelaimingo atsitikimo ar ligos, ypač kai negalia, sužalojimas, nelaimingas atsitikimas ar liga yra susiję su darbu.***

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Turi būti taikomas vienodas požiūris į 3 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytus trečiųjų šalių darbuotojus, kaip ir į valstybės narės, kurioje jie gyvena, piliečius, atsižvelgiant į:	1. Turi būti taikomas vienodas požiūris į 3 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytus trečiųjų šalių darbuotojus, kaip ir į valstybės narės, kurioje jie gyvena, piliečius, atsižvelgiant bent į:

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) darbo sąlygas, įskaitant darbo užmokestį ir atleidimą iš darbo, darbuotojų sveikatą ir saugą darbo vietoje;	a) įdarbinimo sąlygas, deramas darbo sąlygas, įskaitant atlyginimą ir atleidimą iš darbo, darbo valandas, viršvalandžių įkainius, kasmetines ir laikinojo nedarbingumo atostogas bei teises į jas, atostogas, susijusias su priežiūra ir nedarbo

dienomis, mokymą, išmokas ar išlaidų kompensavimą, siekiant padengti kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidas, užtikrinant, kad atskaitymai iš darbo užmokesčio, kai jie yra, būtų nediskriminaciniai, teisėti ir proporcingi, taip pat vienodą požiūrį į vyrus ir moteris, darbuotojų sveikatą ir saugą darbo vietoje, kaip nustatyta pagal Tarybos Direktyvą 89/391/EEB[1a] ir Europos Parlamento it Tarybos Direktyvas 2008/104/EB[1b], (ES) 2019/1152[1c] ir 2022/2041[1d]. Vienodo užmokesčio abiejų lyčių darbuotojams už vienodą arba vienodos vertės darbą principas taikomas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 157 straipsnį;

[1a] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1).

[1b] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/104/EB dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmones (OL L 327, 2008 12 5, p. 9).

[1c] 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1152 dėl skaidrių ir nuspėjamų darbo sąlygų Europos Sąjungoje (OL L 186, 2019 7 11, p. 105).

[1d] 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2041 dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio Europos Sąjungoje, OL L 275, 2022 10 25, p. 3.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) darbdavio mokėtinas nesumokėtas

	sumas, susijusias su nesumokėtu darbo užmokesčiu trečiosios šalies piliečiui pagal Direktyvą 2009/52/EB, taip pat greitą trečiųjų šalių piliečių neįvykdytų reikalavimų, kylančių iš darbo sutarties arba darbo santykių darbdavio nemokumo atveju, patenkinimą pagal Direktyvą 2008/94/EB;

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) asociacijų laisvę ir laisvę jungtis į sąjungas bei būti darbuotojams ar darbdaviams atstovaujančių organizacijų nariais ar bet kurių kitų organizacijų, kurių nariai yra tam tikros profesijos atstovai, nariais, įskaitant naudojimąsi visais tokių organizacijų teikiamais privalumais, nedarant poveikio nacionalinėms viešosios tvarkos ir visuomenės saugumo nuostatoms;	b) asociacijų laisvę ir laisvę jungtis į sąjungas bei būti darbuotojams ar darbdaviams atstovaujančių organizacijų nariais ar bet kurių kitų organizacijų, kurių nariai yra tam tikros profesijos atstovai, nariais, įskaitant naudojimąsi visais tokių organizacijų teikiamais privalumais, įskaitant teisę derėtis dėl kolektyvinių susitarimų ir juos sudaryti, paisant teisės burtis į asociacijas, rengti kolektyvines derybas ir jose dalyvauti, kaip numatyta TDO konvencijose Nr. 87 ir 98, teisę streikuoti ir imtis kolektyvinių veiksmų, nedarant poveikio nacionalinėms viešosios tvarkos ir visuomenės saugumo nuostatoms;

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) švietimą ir mokymą;	c) švietimą ir mokymą, įskaitant profesinį mokymą;

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) diplomų, pažymėjimų ir kitų profesinės kvalifikacijos dokumentų pripažinimą pagal atitinkamą nacionalinę tvarką;	d) diplomų, pažymėjimų ir kitų profesinės ir darbo kvalifikacijos dokumentų pripažinimą pagal atitinkamą nacionalinę tvarką;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) socialinės apsaugos sritis, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 883/2004;	e) galimybę naudotis socialinės apsaugos sritimis, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 883/2004;

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) galimybę naudotis prekėmis ir paslaugomis bei visuomenei prieinamų prekių ir paslaugų pasiūla, įskaitant prieigos prie viešojo ir privataus būsto gavimo tvarką, kaip numatyta nacionalinėje teisėje, nedarant poveikio sutarčių sudarymo laisvei, vadovaujantis Sąjungos ir nacionaline teise;	g) galimybę naudotis prekėmis ir paslaugomis, visų pirma viešosiomis paslaugomis, bei visuomenei prieinamų prekių ir paslaugų pasiūla, įskaitant prieigos prie viešojo ir privataus būsto gavimo tvarką, kaip numatyta nacionalinėje teisėje, užtikrinant deramą gyvenimo lygį, taip pat laisvę pasirinkti būstą be jokio įpareigojimo ar spaudimo gyventi darbdavio teikiamame būste, nedarant poveikio sutarčių sudarymo laisvei, vadovaujantis Sąjungos ir nacionaline teise, iš darbo užmokesčio neišskaičiuojant dėl kelionių, maitinimo ir būsto patiriamų išlaidų, jei jų yra, ir užtikrinant būsto sąlygas bei nuomos sutartis, atitinkančias nacionalinėje teisėje numatytus privačios nuomos standartus ir

taisykles, įskaitant nuomos mokesčio dydį;

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) įdarbinimo tarnybų teikiamas konsultavimo paslaugas.	h) įdarbinimo tarnybų teikiamas informavimo, paramos ir individualaus konsultavimo paslaugas.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) apribodamos trečiųjų šalių darbuotojams pagal 1 dalies e punktą suteiktas teises; tačiau jos negali apriboti tokių teisių trečiųjų šalių darbuotojams, kurie dirba, buvo įdarbinti ne trumpesnį kaip šešių mėnesių laikotarpį arba yra įregistruoti bedarbiais.	***Išbraukta.***
Be to, valstybės narės gali nuspręsti, kad 1 dalies e punktas šeimos išmokų atžvilgiu netaikomas trečiųjų šalių piliečiams, kuriems buvo leista dirbti valstybės narės teritorijoje ne ilgiau kaip šešis mėnesius, arba trečiųjų šalių piliečiams, kurie buvo priimti studijuoti ;	

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) pagal 1 dalies g punktą:	***Išbraukta.***
i) taikydamos jį tik tiems trečiųjų	

šalių darbuotojams, kurie dirba;

ii) apribodamos prieigą prie viešojo būsto;

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Išduodamos vieną leidimą valstybės narės informuoja trečiųjų šalių piliečius apie visus tokius apribojimus.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Į trečiąją šalį persikeliantys gyventi trečiųjų šalių darbuotojai arba trečiojoje šalyje gyvenantys maitintojo netekę tokių darbuotojų šeimos nariai, kurie įgyja tų darbuotojų teises, gauna su senatve, negalia ir mirtimi susijusias įstatyme nustatytas pensijas, grindžiamas darbuotojų ankstesniu darbu ir įgyjamas pagal Reglamento (EB) Nr. 883/2004 3 straipsnyje nurodytus teisės aktus, tokiomis pačiomis sąlygomis ir tokių pačių dydžių, kaip ir atitinkamų valstybių narių piliečiai, kai jie persikelia gyventi į trečiąją šalį.	4. Į trečiąją šalį persikeliantys gyventi buvę vieno leidimo turėtojai arba trečiojoje šalyje gyvenantys maitintojo netekę tokių darbuotojų šeimos nariai, kurie įgyja tų darbuotojų teises, gauna su senatve, negalia ir mirtimi susijusias įstatyme nustatytas pensijas, grindžiamas darbuotojų ankstesniu darbu ir įgyjamas pagal Reglamento (EB) Nr. 883/2004 3 straipsnyje nurodytus teisės aktus, tokiomis pačiomis sąlygomis ir tokių pačių dydžių, kaip ir atitinkamų valstybių narių piliečiai, kai jie persikelia gyventi į trečiąją šalį. ***Valstybė narė laiku ir veiksmingai sprendžia visus sunkumus, su kuriais susiduria buvę vieno leidimo turėtojai, norėdami įgyti teisę į pensiją.***

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 1 dalies

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės numato priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią galimiems darbdavių vykdomiems nacionalinių nuostatų, priimtų pagal 12 straipsnį, pažeidimams. Prevencinės priemonės apima stebėseną, vertinimą ir, kai tinkama, patikrinimus pagal nacionalinę teisę ar administracinę praktiką.	1. Valstybės narės, dalyvaujant socialiniams partneriams, numato priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią galimiems darbdavių vykdomiems nacionalinių nuostatų, priimtų pagal 12 straipsnį, pažeidimams. Prevencinės priemonės apima stebėseną, vertinimą ir patikrinimus, remiantis rizikos vertinimu, reguliariai nustatant veiklos sektorius, kuriuose daugiausia dirba trečiųjų šalių darbuotojai, laikantis nacionalinės teisės ar administracinės praktikos.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 2 dalies

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų darbdaviams pažeidus pagal 12 straipsnį priimtas nacionalines nuostatas, taisykles. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės nedelsdamos praneša apie tas taisykles ir tas priemones Komisijai ir nedelsdamos jai praneša apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.	2. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų darbdaviams pažeidus pagal 12 straipsnį priimtas nacionalines nuostatas, taisykles. ***Neskaitant darbo užmokesčio ir atlygio darbuotojams, socialinės apsaugos ir mokesčių reglamentavimo, šios sankcijos gali apimti, be kita ko, viešą darbdavių padarytų pažeidimų registravimą, administracines ir finansines sankcijas, pvz., baudas arba kompensacijos mokėjimą, taip pat teisės darbdaviams pasinaudoti viena prašymų pateikimo procedūra siekiant išduoti vieną leidimą trečiųjų šalių piliečiams sustabdymą bei neleidimą darbdaviams dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose.*** Jei dėl darbdavio padaryto pažeidimo su trečiosios šalies piliečiu elgiamasi nepalankiai, įskaitant darbo sutarties ar darbo santykių nutraukimą, pastarasis turi teisę įsidarbinti kitoje vietoje 11 straipsnyje nustatytomis sąlygomis. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės nedelsdamos praneša apie tas

taisykles ir tas priemones Komisijai ir nedelsdamos jai praneša apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 3 dalies

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad už darbo tikrinimą atsakingos tarnybos arba kitos kompetentingos valdžios institucijos ir, kai numatyta nacionalinėje nacionalinių darbuotojų veiklą reglamentuojančioje teisėje, darbuotojų interesams atstovaujančios organizacijos galėtų patekti į darbo vietą.	3. ***Valstybės narės, bendradarbiaudamos su socialiniais partneriais ir vadovaudamosi TDO 81 konvencija, užtikrina savalaikę, veiksmingą, proporcingą ir nediskriminacinę darbo inspekcijų atliekamą kontrolę ir patikrinimus vietoje, įskaitant įprastus ir nepaskelbtus vizitus. Valstybės narės plėtoja vykdymo užtikrinimo institucijų gebėjimus savo iniciatyva ieškoti reikalavimų neatitinkančių darbdavių ir juos persekioti.*** Valstybės narės užtikrina, kad už darbo tikrinimą atsakingos tarnybos arba kitos kompetentingos valdžios institucijos turėtų pakankamai išteklių ir, kai numatyta nacionalinėje teisėje, darbuotojams atstovaujančios organizacijos, visų pirma profesinės sąjungos, galėtų patekti į darbo vietą ir, sutikus darbuotojui, į jo būstą.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Valstybės narės skelbia ir Komisijai perduoda statistinius duomenis apie trečiųjų šalių piliečių, kuriems buvo išduotas vienas leidimas, skaičių ir apie tuos, kurių prašymas buvo atmestas arba pripažintas nepriimtinu, taip pat apie

	trečiųjų šalių piliečių, kurių vienas leidimas buvo atnaujintas arba panaikintas, skaičių per praėjusius kalendorinius metus. Tie statistiniai duomenys turėtų būti suskirstyti pagal pilietybę, leidimų galiojimo trukmę, lytį ir amžių, ir, jei esama duomenų, pagal profesiją, darbdavio įmonės dydį ir ekonomikos sektorių. Ta pačia tvarka pateikiami statistiniai duomenys apie priimtus trečiųjų šalių piliečių šeimos narius, išskyrus informaciją apie jų profesiją ir ekonomikos sektorių.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina, kad būtų nustatyti veiksmingi mechanizmai, kuriais naudodamiesi trečiųjų šalių darbuotojai galėtų teikti skundus prieš savo darbdavius:	1. Valstybės narės pagal ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį užtikrina, kad būtų nustatyti savalaikiai ir veiksmingi mechanizmai, kuriais naudodamiesi trečiųjų šalių darbuotojai galėtų teikti skundus prieš savo darbdavius:

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) tiesiogiai, ***arba***	a) tiesiogiai;

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) per trečiuosius asmenis, kurie pagal jų nacionalinėje teisėje nustatytus kriterijus	b) trečiosios šalies darbuotojo sutikimu – per trečiuosius asmenis, kurie

yra teisėtai suinteresuoti užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos, ***arba***	pagal jų nacionalinėje teisėje, praktikoje ir kolektyvinėse sutartyse nustatytus kriterijus yra teisėtai suinteresuoti užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos, ***ir***

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalies b punkte nurodyti tretieji asmenys galėtų trečiosios šalies darbuotojo vardu arba jį remdami, gavę jo sutikimą, dalyvauti teisminėse ir (arba) administracinėse procedūrose, kuriomis siekiama užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos.	2. Valstybės narės pagal nacionalinę teisę, praktiką ir kolektyvines sutartis užtikrina, kad 1 dalies b punkte nurodyti tretieji asmenys galėtų trečiosios šalies darbuotojo vardu arba jį remdami, gavę jo sutikimą, dalyvauti teisminėse ir (arba) administracinėse procedūrose, kuriomis siekiama užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad trečiųjų šalių darbuotojai turėtų tokias pačias galimybes kaip ir valstybės narės, kurioje jie gyvena, piliečiai, naudotis:	3. Valstybės narės užtikrina, kad trečiųjų šalių darbuotojai, įskaitant tuos, kurių darbo santykiai baigėsi, turėtų tokias pačias galimybes kaip ir valstybės narės, kurioje jie gyvena, piliečiai, naudotis:

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) apsaugos nuo atleidimo iš darbo ar **kitokio** priešiško **darbdavio** elgesio	a) apsaugos nuo atleidimo iš darbo ir **tiek trečiųjų šalių darbuotojų, tiek**

reaguojant į skundą įmonėje priemonėmis arba	**darbuotojų atstovų, įskaitant tuos, kurie yra profesinių sąjungų nariai ar atstovai, apsaugos nuo bet kokio** priešiško elgesio **ir bet kokių neigiamų pasekmių, kylančių dėl skundo darbdaviui arba procedūrų, pradėtų siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi nuostatų, jei pažeidžiamos šioje direktyvoje nustatytos teisės, priemonėmis** taip pat

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) bet kokiomis teisminėmis ir (arba) administracinėmis procedūromis, kuriomis siekiama užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos.	b) **veiksmingomis, laiku taikomomis ir nešališkomis ginčų sprendimo priemonėmis, teise į teisių gynimą ir** bet kokiomis teisminėmis ir (arba) administracinėmis procedūromis, kuriomis siekiama užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos;

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. siekdamos palengvinti šios direktyvos laikymąsi, valstybės narės nacionalinėje teisėje nustato taisykles, pagal kurias jos kiekvienu konkrečiu atveju pratęsia leidimo galiojimą vieno leidimo turėtojams, kurių teisės pagal šią direktyvą buvo pažeistos.
	Kai darbdavys yra subrangovas arba kai įdarbinimo agentūra pagrindinio rangovo vardu pažeidė šią direktyvą ir jei pagrindinis rangovas ir bet kuris tarpinis subrangovas neįvykdė deramo patikrinimo įsipareigojimų, kaip apibrėžta nacionalinėje teisėje, valstybės narės

	užtikrina, kad pagrindinis rangovas ir bet kuris tarpinis subrangovas būtų įpareigoti (kartu su darbdaviu arba vietoj jo) sumokėti trečiosios šalies piliečiui nesumokėtas pagal nacionalinę teisę priklausančias sumas ir kompensacijas ir jiems būtų taikomos sankcijos pagal šią direktyvą.
	Valstybės narės, vadovaudamosi nacionaline teise, gali nustatyti griežtesnes atsakomybę reglamentuojančias taisykles.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Įgyvendindamos šią direktyvą valstybės narės taiko atitinkamas Reglamento (ES) 2016/679 nuostatas.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viena prašymų išduoti vieną leidimą trečiųjų šalių piliečiams gyventi ir dirbti valstybės narės teritorijoje teikimo procedūra ir valstybėje narėje teisėtai gyvenančių trečiųjų šalių darbuotojų bendros teisės (nauja redakcija)
Nuorodos	COM(2022)0655 – C9-0163/2022 – 2022/0131(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 22.6.2022
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 22.6.2022
Susiję komitetai - paskelbimo plenariniame posėdyje data	20.10.2022
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Agnes Jongerius 28.9.2022
Svarstymas komitete	8.11.2022 30.11.2022
Priėmimo data	24.1.2023
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 27 –: 7 0: 10
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Dominique Bilde, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Özlem Demirel, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Rosa Estaràs Ferragut, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzi, Sara Matthieu, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pîslaru, Dennis Radtke, Elżbieta Rafalska, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Romana Tomc, Marianne Vind
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Abir Al-Sahlani, Konstantinos Arvanitis, Robert Biedroń, Krzysztof Hetman, Lívia Járóka, Peter Lundgren
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Deirdre Clune, Jens Geier, Robert Hajšel, Mircea-Gheorghe Hava

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

27	+
NI	Daniela Rondinelli
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Irena Joveva, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Monica Semedo
S&D	João Albuquerque, Robert Biedroń, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Jens Geier, Robert Hajšel, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Marianne Vind
The Left	Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, Özlem Demirel
Verts/ALE	Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri

7	-
ECR	Peter Lundgren, Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Rafalska
ID	Dominique Bilde, Elena Lizzi, Guido Reil
NI	Lívia Járóka

10	0
PPE	David Casa, Deirdre Clune, Rosa Estaràs Ferragut, Helmut Geuking, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Radan Kanev, Miriam Lexmann, Dennis Radtke, Romana Tomc

Sutartiniai ženklai:
+ : už
- : prieš
0 : susilaikė